

# Japan Weekly Digest

2010. 3. 15 ~ 3. 21

□ 금주의 이슈

- 하토야마 정권 지지율 계속 하락 32%
- IT전략 기본방침 발표
- 이명박 대통령 訪日, 9월 이후로 조정

□ 일본 정재계 소식

- 아시아·비즈니스·서밋 개최(東京), 인프라 협력
- 토요다 사장, 일본경제신문과 인터뷰
- 日, 농림수산부 장관 訪韓, 한일FTA 재개 협의
- 이나모리 회장, JAL 기업풍토 비판

□ 경제산업성 및 기업 동향

- 전국 국장회의에서 경기판단 상향 조정
- 전자서적에 관한 지식인회의 개최
- 전기자동차 규격통일 협의회 발족

□ 일본 관련 보고서 리뷰

- 그린 이노베이션에 의한 성장실현, 경단련

□ 파트너를 찾습니다

- [한국의 미술품과 전통공예품] 톱아트
- [(자동차용)사출성형금형] 미시마코산
- [바이오 관련 벤처기업]



**한일경제협회**

**Korea-Japan Economic Association**

※ 자료제공 : (재)한일산업기술협력재단 일본지식정보센터

※ 본 자료는 협회 홈페이지(<http://www.kje.or.kr>)에서 PDF파일로 다운로드 받으실 수 있사오며, 본자료를 이메일로 받기를 희망하시는 회원께서는 연락주시기 바랍니다. (Tel.02-3014-9888)

## □ 금주의 이슈

### ○ 하토야마 정권 지지율 계속 하락 32%

- 아사히신문이 실시한 전국여론조사에 의하면, 하토야마 내각에 대한 지지율이 32%대로 계속 하락하고 있는 것으로 조사
- 작년 9월, 집권 초기에는 71%를 기록했으나 조사를 할 때마다 계속 하락하고 있음
- 지지율이 계속 하락하고 있는 이유는 하토야마 총리와 오자와 간사장과의 정치 불협화문제가 원인이라고 지적
- \* 하토야마 총리 친동생인 구니오 의원은 자민당을 탈당, 신당 창당계획을 발표하여 정치적 결별을 선언

### ○ IT전략 기본방침 발표

- 일본정부는 △사회보장 및 세금에 관한 공동번호제도 도입, △교통안전 시스템 정비 등이 포함된 IT전략 기본방침을 발표
- 기본방침은 전국 어디에서나 진료를 받을 수 있는 의료분야의 IT화가 주요 내용으로 되어 있음
- 5월까지 법안 통과에 필요한 로드맵을 작성할 예정

#### <IT전략 주요 내용>

- 과거 진료정보를 근거로 의료서비스를 받을 수 있는 '전국 어디서나 마이 병원' 구상
- 개인의료정보 보호 강화
- 진료 보수명세정보를 익명화하고 데이터베이스화
- 사회보장 및 세금에 관한 공동번호제도 도입에 따른 정보시스템 정비
- 전국 4,000개 교통사고 다발지점에 대한 안전운전지원시스템 정비

### ○ 이명박 대통령 訪日, 9월 이후로 조정

- 17일, 시사통신의 발표에 의하면 4월, 9~10일 일본을 방문할 예정이었던 이명박 대통령의 訪日 일정이 9월 이후로 연기될 것으로 보도
- 한일 양국 정상은 현안이 있을 때 마다 '셔틀 외교' 방식으로 자유롭게 만나곤 했으나, 6월에 한국지방선거, 7월에 일본참의원선거가 예정되어 있어 정상회담을 연기해야 한다는 여론이 그 이유라고 설명

## □ 일본 정재계 소식

- **경단련, 아시아·비즈니스·서밋 개최(東京), 아시아에서 인프라협력**
  - 아시아 11개국 경제단체 대표들이 모여 경제연계 등에 대해 논의하기 위한 「아시아·비즈니스·서밋」이 15일, 도쿄에서 개최
  - 이번 서밋에서는 ‘아시아가 21세기 세계경제를 견인하기 위해 지역경제통합과 인프라정비를 추진하는 공동성명을 채택하고 하토야마 총리에게 제출
  - 미타라이 경단련 회장은 아시아 각국이 연계하여 민간주도로 경제발전을 추진하자고 강조
  
- **토요다 사장, 생산판매 대수보다 품질을 중요시하겠다고 선언**
  - 토요다 사장은 17일, 일본경제신문과 인터뷰에서 ‘리콜문제로 괴롭고 억울한 부분도 있지만, 반드시 극복하겠다고 생각하고 있다’고 발언하고 경영개혁도 서둘러서 진행시키겠다고 언급
  - 사업규모를 확대할 때에는 인재도 함께 육성해야 했지만 늦었다고 반성하고, 생산·판매대수보다 품질을 최우선시하는 경영을 실천하겠다고 발언
  - 간부를 포함한 외국인 등용도 적극적으로 추진하겠다는 계획도 시사
  
- **日, 농림수산부 장관 訪韓, 한일FTA 재개를 위한 협의**
  - 아카마츠 일본 농림수산부장관은 기자회견에서 21~22일, 한국을 방문, 농림수산부장관과 회담할 예정이라고 발표
  - 이번 회담에서는 한일FTA 재개와 대서양지역의 참치 문제에 대해 논의 예정
  - 일본 농림수산부 야마다 부장관도 15일, 한국을 방문, 농림부 제2차관과 만나 대서양에서 참다랑어 교역을 금지하는 것을 막기 위한 협력 요청
    - \* 워싱턴조약 국제회의(18일, 카타르)에서 참다랑어 금지를 주장한 모나코 제안은 부결
  
- **이나모리 회장, JAL의 기업풍토 비판**
  - JAL 재건을 위해 긴급 투입된 이나모리 회장은 17일, 기자회견에서 “JAL에는 상인 감각을 가진 사람이 매우 적다”, “책임제도도 명확하지 않은데다가 손익을 생각하고 노력하는 사람도 적다”고 기업풍토에 대해 강하게 비판
  - 그러나 JAL의 직원들은 우수하고 어려운 상황 속에서도 긍정적인 인재가 있는 한 재생도 가능하다고 언급

## □ 경제산업성 및 기업 동향

### ○ 경산성, 전국 국장회의에서 경기판단 상황 조정

- 일본 경산성은 16일, 전국 국장회의를 개최하고 일본 전국의 경기 동향에 대해 “어려운 부분이 아직까지 남아있지만, 일부 회복 조짐이 보인다”고 경기판단을 상황조정함
- 아시아지역의 수출이 증가하고 있고 자동차, 전기·전자부품의 생산 활동이 활발해지고 있다고 발표
- 에너지 절약과 가전 소비를 촉진시키기 위한 에코 포인트제도, 에코 카 구입 시 보조금을 지원하는 정책이 기여한 것으로 평가

### ○ 전자서적에 관한 지식인회의 개최

- 일본 경산성, 총무성, 문부과학성은 17일, 디지털·네트워크사회에서의 전자출판 문제를 논의하기 위한 지식인회의를 개최
- 美 애플의 iPad 등 전자서적 단말기가 주목을 받고 있는 가운데 세계적으로 유행하고 있는 전자출판에 대해 민관이 협력할 수 있는 방안 협의
- 인터넷 사회에서 출판물 수집, 보존, 원활한 활용 방안을 검토하고 누구나 쉽게 전자출판에 접속할 수 있는 환경정비방안에 대해 논의
- 간담회에는 샤프, 소니, 구글 등 글로벌 전자업체 대표들이 참석

### ○ 전기자동차(EV) 규격통일 협의회 발족, 일본기업 158사 참가

- 자동차, 전력 등 일본기업 158사가 참여한 가운데 전기자동차(EV) 보급을 위해 급속충전기 보급과 충전방식의 규격통일을 목표로 하는 「CHAdemo 협의회」를 설립
- 규격을 공동화하고 수요가 확대될 것으로 예상되는 전기자동차(EV)시장에서 주도권을 차지하는 것이 목적
- 유럽이나 미국도 전기자동차 개발과 보급에 주력하고 있어 전기자동차시대를 앞두고 주도권 다툼이 치열해질 것으로 전망

## □ 일본 관련 보고서 리뷰

### 그린 이노베이션에 의한 성장실현, 일본 경단련(2010. 3월16일) -환경 분야 신성장 전략 제안-

#### ○ 문제 제기

- 환경 분야에서 일본 목표는 국내외 자원·환경 제약 극복과 일본 산업의 국제경쟁력을 강화시키는 것이고 그 해결 열쇠는 기술에 달려 있음
  - \* 일본은 세계에서 가장 우수한 환경·에너지기술을 활용, 국내외에서 저탄소형·순환형·자연공생형 등 환경 부하가 적은 사회를 형성할 필요가 있음

#### ○ 그린 이노베이션을 위한 전략

##### 1. 이노베이션 창출

- 이노베이션 창출단계에서는 대학이나 공적기관의 역할이 크게 기대됨
  - GDP 대비 1%, 연구개발비 투자 유지
  - 저탄소·순환형 사회 구축을 위해 연구개발 포토폴리오를 산관학이 논의하고 공적자금을 전략적으로 투입할 필요
  - 우수한 외국인 인재를 유치

##### 2. 이노베이션 육성

- 육성단계에서는 산관학의 연계가 중요한 과제
  - 저탄소사회 실현을 위해 필요한 기초연구, 기술개발, 국제표준화 등에 관한 전략을 산관학이 공유할 수 있는 플랫폼(그린 테크놀로지 플랫폼)을 구축하여 연구개발에 관한 정보를 공유할 필요가 있음

##### 3. 이노베이션 실용화 및 제품화

- 정부주도로 실용화 관련 실험을 해야 함
- 에너지수급 개혁추진 세제 확대, 그린IT에 주목한 IT투자세 도입, 산업 활력 재생특별조치법의 확충 등을 통해 기업 투자를 지원
- 전략적 국제표준화 추진
- 환경부하가 적은 제품을 제조하기 위한 자원 확보가 중요

\* 출처: 일본경제단체연합회 HP, <http://www.keidanren.or.jp/japanese/policy/2010/019.html>

## 【일본관련 주요 보고서】

- 『2020년까지 에코 카 판매 시장전망』 노무라종합연구소, 3월15일
  - 2010년 이후, 연료가격 급등, 엄격한 환경규제, 소비자의 환경의식 고조 등의 영향으로 에코 카의 대중화가 빠르게 진행. 20년 에코 카 시장은 5배가 늘어난 1,300만대(HEV:1,090, PHEV:140, EV:75)가 될 것으로 전망
  
- 『도요타그룹의 거래 기업에 대한 실태조사』 TEIKOKU DATA, 3월16일
  - 도요타 그룹은 매출 약 20조 5,295억 엔, 주요 거래처 2만 6,000사로 JAL의 12배 규모. 리콜문제로 그룹기업뿐만이 아니라 2차, 3차 하청기업들이 영향을 받고 있으며 다른 기업으로 더욱 확대될 전망
  
- 『최후의 프론티어 아프리카』 노무라 종합연구소, 3월16일
  - 아프리카는 가능성이 있는 프론티어지만 문제도 많이 있음. 그러나 문제 개선도 급격하게 진행하고 있어 아프리카의 성장잠재력을 정확히 파악, 일본은 관 주도의 원조에 머무르지 말고 민간의 진출을 지원하는 전략이 필요

2010. 3월	주요 일정
3월 15일(월)	<ul style="list-style-type: none"> <li>◦ 3월 월례보고 발표(내각부)</li> <li>◦ 일본경단련, 아시아·비즈니스·서밋 개최(도쿄)</li> <li>◦ 2월 소비자동향조사 발표(내각부)</li> </ul>
3월 16일(화)	<ul style="list-style-type: none"> <li>◦ 어린이수당 지급, 고등학교 무상화법안, 중의원 통과</li> <li>◦ 일본은행 정책위·금융정책결정회의 개최</li> <li>◦ 닛산 카를로스 곤 사장, 인도 공장 기공식 참석</li> </ul>
3월 17일(수)	<ul style="list-style-type: none"> <li>◦ 일본은행 시라카와 총재 기자회견</li> <li>◦ 1월 제3차 산업 활동지수 발표(경제산업성)</li> <li>◦ 석유수출입기구(OPEC)총회 개최</li> </ul>
3월 18일(목)	<ul style="list-style-type: none"> <li>◦ 3월 금융경제월보 발표(일본은행)</li> <li>◦ 2010년 공시지가 발표(국토교통성)</li> </ul>
3월 19일(금)	<ul style="list-style-type: none"> <li>◦ 2월 전국백화점매출 발표(일본백화점협회)</li> <li>◦ * 주주총회 : 삼성전자, LG전자</li> </ul>

## □ 파트너를 찾습니다

1. [한국의 미술품과 전통공예품]을 수입하고 싶다고 의뢰해 왔습니다.

☞ 의뢰기업명 : 톱아트(일본의 미술품, 공예품 통신판매사)

2. [(자동차용)사출성형금형]을 수탁생산해줄 한국기업을 찾고 있습니다.

☞ 의뢰기업명 : 일본 기타큐슈시 소재 '미시마코산'

☞ 한국기업의 조건 : 현대, 기아 등 주요 자동차 메이커와의 거래관계에 있을 것

3. 일본의 투자전문기관에서 투자대상이 되는 한국내 [바이오 관련 벤처기업]을 찾고 있습니다.

\* 관심있으신 회원은 한일산업기술협력재단 일본비즈니스협력센터로 문의하시기 바랍니다.(담당 : 전재용 선임연구원 / Tel : 02-3014-9845 / jyjun@kjc.or.kr)

### ♣ 오카야마 시(岡山市, おかやまし) 개요 ♣



일본 오카야마 현 남부에 위치한 시로 오카야마 현의 현청 소재지이다. 2009년에 정령지정도시로 지정되었다. 오카야마 현 남부 해안의 교통의 요지로서 이 현의 정치·경제·문화의 중심지이다. 면적은 789.91km<sup>2</sup>, 인구는 695,170명(2008년 3월말)으로 이 중 외국인인 9,606명이다. 기후는 1년 내내 온난하고 쾌청한 편이다. 여름에는 시코쿠산맥(四国山脈)이 막아줘서 태풍의 영향을 비교적 적게 받으며, 겨울에는 눈이 많이 내리지 않는다. 공업으로는 식료품·기계·섬유·고무 등이 있고, 고난(岡南) 공업 지역과 구메(久米) 공업 단지 등이 정비되어 있다. 고라쿠엔·오카야마 성 등의 명승지와 동물원·미술관 등의 문화시설, 그 밖에 역사적인 사찰·성지가 많다.

# 제42회 한일경제인회의 참가자모집

사단법인 한일경제협회(회장 : 조석래)는 한일 양국 간의 경제협력 관계를 새롭게 정립해 나가기 위해 제42회 한일경제인회의를 다음과 같이 개최하오니, 관심 있는 기업인 여러분의 적극적인 참여를 기대합니다.

기간 : 2010년 4월 14일(수)~17일(토)    장소 : 일본 오카야마시(岡山市) 호텔 그란비아 오카야마

4월 15일(목)		4월 16일(금)	
15:00~15:05 개 회	개회(일한경제협회 : 예방활동 보고 등)	09:00~11:35 제 1세션	『동아시아 경제연대(공동체)와 한일관계』 - 사회 : 후카가와 유키코(深川 由起子) 와세다대학 정치경제학술원 교수 ■ 한국측 발표자 : 이경태 한국무역협회 국제무역연구원 원장 이수철 삼성물산(주) 지문역 ● 일본측 발표자 : 카와이 마사히로(河合 正弘) 아시아개발은행연구소 소장 우에노 켄지(上野 健次) 도레이(주) 이사국제부문장
15:05~15:15 개 회 사	■ 조석래 한일경제협회 회장 ● 이이지마 히데타네(飯島 英胤) 일한경제협회 회장		11:40~13:20
15:15~15:25 내빈축사	■ 지식경제부 / 주일한국대사관 (의뢰중) ● 이시이 마사히로(石井 正弘) 오카야마현지사(岡山縣知事)	13:30~15:40 제 2세션	『금후의 환경경영과 그린 비즈니스의 전개와 전망』 - 사회 : 오코노기 마사오(小此木 政夫) 게이오기주쿠대학 법학부 교수 ■ 한국측 발표자 : 유연철 외교통상부 녹색환경협력관 최태일 한국전력공사 스마트그리드추진실 차장 ● 일본측 발표자 : 아다치 에이이치로(足達 英一郎) (주)일본종합연구소 創發戰略 센터/ESG리서치센터장 익키 오사무(一木 修) (주)자원종합시스템 대표이사시장
15:45~16:45 기조연설	■ 이홍구 서울국제포럼 이사장 /전 국무총리 ● 고미야마 히로시(小宮山 宏) 미츠비시종합연구소 이사장 /동경대학총장교문(전 총장)		16:00~16:20
16:45~18:20 보고·제안	◆ 한일신산업무역회의의 보고·제안(부품소재·무역투자/인재교류) ■ 오영호 한국무역협회 상근부회장 ● 아소 유타카(麻生 泰) 아소라파주시멘트(주) 사장 ◆ 협회활동의 일반경과보고		
19:00~20:30 리셉션	환영리셉션 (양국 공동 주최)		

## 4월 17일(토) 옵션행사

- 참가대상 : 기업(단체)의 최고 경영자 및 임원, 각계 전문가
- 문의 : (사)한일경제협회 사무국 : 02-3014-9877    ■ 참가안내 및 신청서는 [www.kje.or.kr](http://www.kje.or.kr)에서 다운 받으실 수 있습니다. (3월 19일 마감)

주최 :  (사)한일경제협회  
Korea-Japan Economic Association

JKE 社団法人 日韓經濟協會  
Japan-Korea Economic Association

협력 :  지식경제부  
Ministry of Knowledge Economy

 KICF (주)한일신원기술협력재단  
Korea-Japan Economic Association